

ZMLUVA O DIELO

číslo zmluvy Zhotoviteľa: G3TC0289
číslo zmluvy Objednávateľa: 06/2022
(ďalej len „Zmluva“)

uzatvorená podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník

Článok I. Zmluvné strany

Objednávateľ

Názov:
Sídlo:
Bankové spojenie:
IBAN/BIC:
IČO:
DIČ:
IČ DPH:
Elektronická adresa pre
doručovanie faktúr:
V zastúpení:
Osoba oprávnená konať vo
veciach plnenia Zmluvy:

Mesto Hnúšťa
Francisciho 74/2, 981 01 Hnúšťa
Prima banka Slovensko, a.s.
SK38 5600 0000 0020 0329 2001 / KOMASK2X
00 318 744
2021230156
Neplatca DPH

Neuplatňuje sa
PhDr. Roman Lebeda, primátor

Ing. Michal Vacula, +421 907199078, michal.vacula@hnusta.sk
Vedúci oddelenia výstavby, ŽP a VO

(ďalej len „Objednávateľ“)

Zhotoviteľ

Obchodné meno:
Sídlo:
Registrácia:

Bankové spojenie:
IBAN/BIC:
IČO:
DIČ:
IČ DPH:
V zastúpení:

Osoba oprávnená konať vo
veciach plnenia Zmluvy:

OTIS Výťahy, s.r.o.
Vajnorská 100/A, 831 04 Bratislava - mestská časť Nové Mesto
Obchodný register Okresného súdu Bratislava I,
Oddiel: Sro, Vložka číslo: 10405/B
Všeobecná úverová banka, a.s.
SK95 0200 0000 0030 2211 6657 / SUBASKBX
35 683 929
2020322964
SK2020322964
Ing. Ján Hriňa, konateľ
Ing. Lenka Ozorovská, branch manager - Východ

Lubomír Molčány, 0903 256 685, lubomir.molcany@otis.com
Vedúci servisného strediska Banská Bystrica

(ďalej len „Zhotoviteľ“)

(Objednávateľ a Zhotoviteľ ďalej jednotlivo aj ako „Zmluvná strana“ a spoločne aj ako „Zmluvné strany“)

Článok II. Predmet Zmluvy

- Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Zhotoviteľa vykonať pre Objednávateľa dielo uvedené v bode 2. tohto Článku tejto Zmluvy a záväzok Objednávateľa zaplatiť Zhotoviteľovi za vykonanie uvedeného diela cenu stanovenú touto Zmluvou.
- Dielom podľa tejto Zmluvy je:
„Oprava výťahu v objekte YURA Hnúšťa“ (ďalej len „Dielo“).
- Pre stanovenie rozsahu a špecifikácie Diela sú pritom rozhodujúce:
a) Ponuka spoločnosti OTIS Výťahy s.r.o. / Záväzná objednávka zákazníka č. MOLU39716 zo dňa 27.04.2022, ktorá je Prílohou č. 1 tejto Zmluvy,

b) Ponuka spoločnosti OTIS Výťahy s.r.o. / Závazná objednávka zákazníka č. MOLU39749 zo dňa 09.05.2021, ktorá je Prílohou č. 2 tejto Zmluvy.

Článok III. Miesto vykonania Diela

Miestom vykonania Diela (ďalej len „Miesto vykonania Diela“) je:
YURA Hnúšťa hala 940 v Priemyselnom parku.

Článok IV. Cena za vykonanie Diela

- Cena za vykonanie Diela (ďalej len „Cena za vykonanie Diela“) bola stanovená vzájomnou dohodou Zmluvných strán, v súlade s ustanoveniami zákona NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách.
- Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnej Cene za vykonanie Diela:

Označenie a umiestnenie výťahu	Cena za opravu výťahu bez DPH	Cena za opravu výťahu s DPH
TONV 5000 - Yura Hnúšťa - oprava podľa cenovej ponuky č. MOLU39749	18 893,00 €	22 671,60 €
TONV 5000 - Yura Hnúšťa - oprava podľa cenovej ponuky č. MOLU39716	22 195,00 €	26 634,00 €
Celková Cena za vykonanie Diela	41 088,00 €	49 305,60 €

- Ak Objednávateľ nie je registrovaným platcom DPH, tak k Cene za vykonanie Diela bude Zhotoviteľom účtovaná sadzba DPH vo výške stanovenej zákonom č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty.
- Ak je Objednávateľ registrovaným platcom DPH, tak sa uplatní postup v zmysle § 69 ods. 12 písm. j) zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty, v dôsledku čoho bude za odvedenie DPH zodpovedný Objednávateľ. Zhotoviteľ pritom v tejto súvislosti na ním vystavených faktúrach uvedie slovnú informáciu o prenose daňovej povinnosti.

Článok V. Platobné podmienky

- Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ je povinný zaplatiť Zhotoviteľovi Cenu za vykonanie Diela vo výške podľa Článku IV. bodu 2. tejto Zmluvy nasledovným spôsobom:

Celková Cena za vykonanie Diela s DPH	Popis faktúry	Fakturovaná časť Ceny za vykonanie Diela - v %	Fakturovaná časť Ceny za vykonanie Diela - v € s DPH	Oprávnenosť vystavenia faktúry	Splatnosť faktúry
49 305,60 €	Zálohová faktúra	50%	24 652,80 €	Po podpise tejto Zmluvy	14 dní
	Konečná faktúra	50%	24 652,80 €	Po odovzdaní a prevzatí Diela	14 dní

- Zmluvné strany sa dohodli, že splatnosť faktúr vystavených Zhotoviteľom podľa tohto Článku tejto Zmluvy začína plynúť dňom ich vystavenia.
- V prípade, ak je v Článku I. tejto Zmluvy na strane Objednávateľa uvedená elektronická adresa pre doručovanie faktúr, Zhotoviteľ je oprávnený zasielať Objednávateľovi faktúry vystavené titulom tejto Zmluvy elektronicky, a to na danú elektronickú adresu Objednávateľa. Faktúra sa v takomto prípade považuje za doručení dňom jej odoslania na uvedenú elektronickú adresu Objednávateľa.

4. Faktúra sa považuje za zaplatenú dňom pripísania fakturovanej sumy na bankový účet Zhotoviteľa uvedený v Článku I. tejto Zmluvy.
5. Objednávateľ je oprávnený vrátiť vystavenú faktúru Zhotoviteľovi v lehote piatich (5) pracovných dní odo dňa jej doručenia, a to iba z dôvodu, že vystavená faktúra neobsahuje náležitosti podľa príslušných daňových právnych predpisov, faktúra bola vystavená v nesprávnej výške alebo k faktúre nebola priložená príloha vyžadovaná touto Zmluvou, pričom splatnosť uvedenej faktúry začína nanovo plynúť až dňom doručenia opravenej, resp. doplnenej faktúry.

Článok VI.

Harmonogram vykonania Diela

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom harmonograme vykonania Diela:

- Zahájenie Diela: 08.06.2022
- Ukončenie a odovzdanie Diela: 30.10.2022

Článok VII.

Súčinnosť Objednávateľa

Objednávateľ sa zaväzuje, že v rámci vykonania Diela poskytne Zhotoviteľovi bezodplatne, riadne a včas všetku Zhotoviteľom vyžiadajú súčinnosť, ktorá je nevyhnutne potrebná na splnenie záväzku Zhotoviteľa vykonať Dielo podľa tejto Zmluvy.

Článok VIII.

Záruka za akosť Diela

Na veci (materiál) dodaný Zhotoviteľom v rámci vykonania Diela poskytne Zhotoviteľ Objednávateľovi záruku za akosť týchto vecí (tohto materiálu) v dĺžke trvania 24 mesiacov, ktorá začína plynúť dňom odovzdania a prevzatia Diela, resp. príslušnej časti Diela medzi Zhotoviteľom a Objednávateľom.

Článok IX.

Prílohy Zmluvy

1. Neoddeliteľnou a podstatnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledovné prílohy:
 - Príloha č. 1: Ponuka spoločnosti OTIS Výťahy s.r.o. / Závazná objednávka zákazníka č. MOLU39716 zo dňa 27.04.2022
 - Príloha č. 2: Ponuka spoločnosti OTIS Výťahy s.r.o. / Závazná objednávka zákazníka č. MOLU39749 zo dňa 09.05.2021
 - Príloha č. 3: Splnomocnenie na strane Zhotoviteľa (fotokópia)
2. Zmluvné strany týmto potvrdzujú, že sa s prílohami uvedenými v bode 1. tohto Článku tejto Zmluvy vopred riadne oboznámili, ich zneniu porozumeli a súhlasia s ním.
3. V prípade vzájomnej kolízie ustanovení jednotlivých príloh tejto Zmluvy má prednosť ustanovenie tej prílohy, ktorá má v zozname príloh uvedenom v rámci bodu 1. tohto Článku tejto Zmluvy nižšie poradové číslo. Ustanovenia tejto Zmluvy pritom majú absolútnu prednosť pred ustanoveniami jej príloh.

Článok X.

Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami. V prípade, ak bude táto Zmluva Zmluvnými stranami podpísaná v odlišných termínoch nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej neskoršieho podpisu.
2. Táto Zmluva ruší a nahrádza akékoľvek predošlé písomné a/alebo ústne dohody Zmluvných strán týkajúce sa predmetu tejto Zmluvy.
3. Táto Zmluva môže byť upravená, doplnená alebo inak modifikovaná iba formou písomného a očíslovaného dodatku podpísaného oboma Zmluvnými stranami.

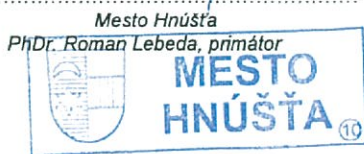
4. Vztahy touto Zmluvou alebo jej prílohami neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ustanoveniami ostatných príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že obsah tejto Zmluvy, vrátane jej príloh a ďalších dokumentov súvisiacich s vykonaním Diela je obchodným tajomstvom, a preto sa o obsahu tejto Zmluvy, jej príloh a ďalších dokumentov súvisiacich s vykonaním Diela zaväzujú zachovávať mlčanlivosť a bez predošlého písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany s ním neoboznamovať tretie strany.
6. Zmluvné strany sa zaväzujú, že osobné údaje, ktoré získajú v súvislosti s touto Zmluvou o fyzickej osobe, prostredníctvom ktorej sa druhá Zmluvná strana zúčastňuje na uzavretí alebo plnení tejto Zmluvy, budú chrániť, nerozširovať a spracovávať v súlade so zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
7. Objednávateľ podpisom tejto Zmluvy udeľuje Zhotoviteľovi výslovný súhlas k tomu, aby Zhotoviteľ spracovával v súlade s ustanoveniami Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27.04.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov osobné údaje fyzických osôb, prostredníctvom ktorých sa Objednávateľ zúčastňuje na uzavretí alebo plnení tejto Zmluvy (v rozsahu: meno, priezvisko, e-mail a telefónne číslo), a to pre účely zasielania aktuálnych obchodných informácií, obchodných ponúk, či newsletterov Zhotoviteľa. Objednávateľ je pri tom oprávnený takto udelený súhlas kedykoľvek odvolať.
8. Objednávateľ berie na vedomie, že Zhotoviteľ si vyhradzuje právo odmietnuť akékoľvek plnenie, ktoré je v rozpore so zákonom alebo s pravidlami a etickými zásadami vzťahujúcimi sa na Zhotoviteľa, vrátane, nie však výlučne, medzinárodných obchodných zásad zakazujúcich predaj tovaru a poskytovanie služieb v určitých krajinách, určitým fyzickým alebo právnickým osobám, ktorým boli uložené medzinárodné, ekonomické, finančné alebo iné sankcie. V prípade, ak v priebehu trvania zmluvného vzťahu založeného touto Zmluvou dôjde k zisteniu, že Objednávateľovi boli uložené medzinárodné, ekonomické, finančné alebo iné sankcie, vrátane zákazu predaja tovaru a poskytovania služieb, Zhotoviteľ si vyhradzuje právo odstúpiť od tejto Zmluvy.
9. Zmluvné strany týmto zhodne prehlasujú, že si túto Zmluvu a jej prílohy prečítali, ich zneniu porozumeli a na znak toho, že s jej/ich obsahom súhlasia túto Zmluvu vlastnoručne podpisujú. Zmluvné strany ďalej prehlasujú, že ich vôľa je pri uzatvorení tejto Zmluvy skutočne daná, vôľa v tejto Zmluve je prejavovaná slobodne, bez nátlaku, bez právnej vyhrážky, je vážna, určitá, zrozumiteľná, bez omylu, a že táto Zmluva nebola uzatvorená za nápadne nevýhodných podmienok alebo v tiesni.
10. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch s povahou originálu, z ktorých každá Zmluvná strana obdrží jeden (1) rovnopis tejto Zmluvy.

Za Objednávateľa:

V Hnúšti, dňa 30.6.2022

Za Zhotoviteľa:

V Bratislave, dňa 28.6.2022



OTIS Výtahy, s.r.o.
Ing. Ján Hriňa, konateľ

OTIS Výtahy, s.r.o.
Ing. Lenka Ozorovská, branch manager - Východ
(na základe splnomocnenia)

OTIS Výtahy s.r.o.
Vajnorská 100/A
831 04 Bratislava 3

IC zákazníka:
Servisný kontrakt:

Názov a adresa zákazníka/objednávateľa:

Mesto Hnúšťa
Francisciho 74
Hnúšťa 981 01

Vec: Ponuka spoločnosti OTIS Výtahy s.r.o. / Závazná objednávka zákazníka č: **MOLU39749**

Vážený zákazník,

na základe Vašej požiadavky Vám ponúkame realizáciu opravy (ďalej predmet ponuky) výtahu umiestneného na adrese YURA Hnúšťa v rozsahu špecifikovanom v prílohe tejto ponuky, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť, a to za túto cenu:

Cena bez DPH	DPH 20%	Cena celkom
18 893,00 EUR	3 778,60 EUR	22 671,60 EUR

Pripojením Vášho podpisu je táto ponuka považovaná za Vašu záväznú objednávku. **Termín realizácie bude s Vami odkomunikovaný. Zálohová faktúra činí 50,00% z celkovej ceny predmetu záväznej objednávky so splatnosťou 7 dní od jej vystavenia.** Faktúra za uskutočnený predmet záväznej objednávky bude vystavená po ukončení realizácie so splatnosťou 14 dní od jej vystavenia. Ak budete v omeškaní s úhradou faktúry, sme oprávnení uplatniť si nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej čiastky za každý aj začatý deň omeškania. Na predmet ponuky bude poskytnutá záruka 24 mesiacov. Ostatné skutočnosti a vzťahy v tejto ponuke neuvedené či neupravené, sa riadia zák. č. 513/1991 Zb. v platnom znení.

Platnosť tejto ponuky je do 20.06.2022.

Pokiaľ súhlasíte s vyššie uvedenými podmienkami, pripojte svoj podpis na mieste k tomu nižšie určenom, ďalej v prílohe na mieste k tomu určenom a zašlite ju (vrátane podpísanej prílohy) e-mailom (uvedeným v záhlaví) a následne poštou na adresu Karpatská 15, 058 01 Poprad. Ihneď po potvrdení objednávky z Vašej strany je naša spoločnosť objednávkou viazaná.

S pozdravom Lubomír Molčany, v Poprade dne 09.05.2022

Vyjadrenie zákazníka/objednávateľa:

S ponukou vo vyššie uvedenom rozsahu a s podmienkami realizácie súhlasíme a týmto u Vás realizáciu prác za uvedených podmienok objednávame. Pripojením podpisu na nižšie uvedenom mieste považujte Vašu ponuku za našu záväznú objednávku.

Za objednávateľa: Mestská investičná spoločnosť Hnúšťa s.r.o.

Identifikácia oprávnenej osoby:

.....
meno a priezvisko

.....
podpis



OTIS Výtahy, s.r.o., Vajnorská 100/A, 831 04 Bratislava 3
IČO: 35683929, IČ pre DPH: SK2020322964
Reg.: OS Bratislava I., odd.: Sro, vl. č.: 10405/B
IBAN - SK75 0200 0000 0011 4476 8056
SWIFT - SUBASKBX
Banka VÚB, č. ú.: 1144768056/0200
Tel. +421 2 43 41 26 81, Fax +421 2 43 41 24 36,
E-mail Hq Bratislava@otis.com, www.otis.com



PRÍLOHA K PONUKE č. MOLU39749

Dátum ponuky: 09.05.2022

Zoznam predmetných zariadení:

OTIS číslo jednotky	Zákaznícke označenie jednotky	Adresa umiestnenia
		Výrobná hala YURA Hnúšťa

Rozpis materiálu:

Materiál	Množstvo	Cena v EUR
Rozvádzač prispôbený na pôvodnú elektroinštaláciu s frekvenčným meničom	1 ks	14061
Pozičný systém	1 sd	176
Spoj kabíny a rozvádzača	1 sd	240
Elektroinštalčný materiál kabíny	1 sd	310
Kabínové tablo	1 ks	724
Vonkajší privolávač	3 ks	504

Rozsah ponúkaných prác:

Druh činnosti	Cena v EUR
Demontáž pôvodného rozvádzača. Označenie elektroinštalácie. Montáž kábla. Montáž a nastavenie pozičného systému. Montáž a zapojenie nového rozvádzača	2200
Demontáž a montáž kabinového tabla. Demontáž a montáž vonkajších privolávačov	478
Odkúšanie a odovzdanie do užívania	200

Súhlas objednávateľa:

.....
 podpis

.....
 dátum



OTIS Výtahy, s.r.o., Vajnorská 100/A, 831 04 Bratislava 3
 IČO: 35683929, IČ pre DPH: SK2020322964
 Reg.: OS Bratislava I, odd.: Sro, vl. č. 10405/B
 IBAN: SK75 0200 0000 0011 4476 8055
 SWIFT: SUBASKBX
 Banka: VUB, č. ú.: 1144768056/0200
 Tel.: +421 2 43 41 26 81, Fax: +421 2 43 41 24 36
 E-mail: Hq.Bratislava@otis.com, www.otis.com



IC zákazníka:
Servisný kontrakt:

Názov a adresa zákazníka/objednávateľa:

Mesto Hnúšťa
Francisciho 74
Hnúšťa 981 01

Vec: **Ponuka spoločnosti OTIS Výtahy s.r.o. / Závazná objednávka zákazníka č:** MOLU39716

Vážený zákazník,

na základe Vašej požiadavky Vám ponúkame realizáciu opravy (ďalej predmet ponuky) výtahu umiestneného na adrese YURA Hnúšťa v rozsahu špecifikovanom v prílohe tejto ponuky, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť, a to za túto cenu:

Cena bez DPH	DPH 20%	Cena celkom
22 195,00 EUR	4 439,00 EUR	26 634,00 EUR

Pripojením Vášho podpisu je táto ponuka považovaná za Vašu záväznú objednávku. Termín realizácie bude s Vami odkomunikovaný. Zálohová faktúra činí 50,00% z celkovej ceny predmetu záväznej objednávky so splatnosťou 7 dní od jej vystavenia. Faktúra za uskutočnený predmet záväznej objednávky bude vystavená po ukončení realizácie so splatnosťou 14 dní od jej vystavenia. Ak budete v omeškaní s úhradou faktúry, sme oprávnení uplatniť si nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej čiastky za každý aj začatý deň omeškania. Na predmet ponuky bude poskytnutá záruka 24 mesiacov. Ostatné skutočnosti a vzťahy v tejto ponuke neuvedené či neupravené, sa riadia zák. č. 513/1991 Zb. v platnom znení.

Platnosť tejto ponuky je do 20.06.2022.

Pokiaľ súhlasíte s vyššie uvedenými podmienkami, pripojte svoj podpis na mieste k tomu nižšie určenom, ďalej v prílohe na mieste k tomu určenom a zašlite ju (vrátane podpísanej prílohy) e-mailom (uvedeným v záhlaví) následne poštou na adresu Karpatská 15, 058 01 Poprad. Ihneď po potvrdení objednávky z Vašej strany je naša spoločnosť objednávkou viazaná.

S pozdravom Ľubomír Molčany, v Poprade dne 27.04.2022

Vyjadrenie zákazníka/objednávateľa:

S ponukou vo vyššie uvedenom rozsahu a s podmienkami realizácie súhlasíme a týmto u Vás realizáciu prác za uvedených podmienok objednávame. Pripojením podpisu na nižšie uvedenom mieste považujte Vašu ponuku za našu záväznú objednávku.

Za objednávateľa: Mestská investičná spoločnosť Hnúšťa s.r.o.

Identifikácia oprávnenej osoby:

.....
meno a priezvisko

.....
podpis



OTIS Výtahy, s.r.o., Vajnorská 100/A, 831 04 Bratislava 3
IČO: 35683929, IČ pre DPH: SK2020322964
Reg.: OS Bratislava I., odd. Sro, vl. č.: 10405/B
IBAN - SK75 0200 0000 0011 4476 8056
SWIFT - SUBASKBX
Banka: VUB, č. ú.: 1144768056/0200
Tel.: +421 2 43 41 26 81, Fax: +421 2 43 41 24 36,
E-mail: Hq.Bratislava@otis.com, www.otis.com



PRÍLOHA K PONUKE č. MOLU39716

Dátum ponuky: 27.04.2022

Zoznam predmetných zariadení:

OTIS číslo jednotky	Zákaznícke označenie jednotky	Adresa umiestnenia
		Výrobná hala YURA Hnúšťa

Rozpis materiálu:

Materiál	Množstvo	Cena v EUR
Šachtové dvere s kontrolovanou dvernou uzáverou.	3 ks	16895

Rozsah ponúkaných prác:

Druh činnosti	Cena v EUR
Demontáž a montáž dverí. Stavebné vyspravenie ostení okolo dverí. Náter čelnej steny	4800
Zapojenie, odskúšanie a odovzdanie do užívania	500

Súhlas objednávateľa:

.....
podpis

.....
dátum



OTIS Výtahy, s.r.o., Vajnorská 100/A, 831 04 Bratislava 3
IČO: 35683929, IČ pre DPH: SK2020322964
Reg.: OS Bratislava I., odd.: Sro, vl. č. 10405/B
IBAN - SK75 0200 0000 0011 4476 8056
SWIFT - SUBASKBX
Banka: VÚB, č. ú: 1144768056/0200
Tel.: +421 2 43 41 26 81, Fax: +421 2 43 41 24 35,
E-mail: Hq.Bratislava@otis.com, www.otis.com





OTIS Výťahy, s.r.o.

Vajnorská 100/A (Polus Tower I)

831 04 Bratislava - mestská časť Nové Mesto

Splnomocnenie

Obchodná spoločnosť **OTIS Výťahy, s.r.o.**, so sídlom Vajnorská 100/A, 831 04 Bratislava - mestská časť Nové Mesto, Slovenská republika, IČO: 35 683 929, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 10405/B, zastúpená Ing. Jánom Hriňom a Ladislavom Olšavským, konateľmi („Splnomocniteľ“)

týmto splnomocňuje

svoju zamestnankyňu **Ing. Lenku Ozorovskú**, nar. 11.06.1982 v Lučenci, trvale bytom Veľká nad Ipľom 172, PSČ 985 32, Slovenská republika („Splnomocnenec“)

aby zastupovala Splnomocniteľa a konala v jeho mene vo všetkých veciach týkajúcich sa rokovaní o uzavretí zmlúv, predmetom ktorých je zabezpečenie servisu - udržiavanie a/alebo opráv výťahov, eskalátorov alebo travolátorov zo strany Splnomocniteľa, vrátane zabezpečovania platnými normami predpísaných skúšok a prehliadok výťahov, eskalátorov alebo travolátorov, ako aj vo veciach týkajúcich sa rokovaní o zmenách a/alebo doplneniach týchto zmlúv, vrátane rokovaní o uzavretí príslušných dohôd súvisiacich s týmito zmluvami a/alebo ich dodatkami, a aby spoločne s jedným z konateľov Splnomocniteľa tieto zmluvy a/alebo ich dodatky, ako aj príslušné dohody súvisiace s týmito zmluvami a/alebo ich dodatkami, uzatvárala a podpisovala. Toto splnomocnenie sa v uvedenom rozsahu vzťahuje tiež na všetky nadväzujúce subdodávateľské zmluvné vzťahy Splnomocniteľa.

Splnomocnenec nie je oprávnený postúpiť práva vyplývajúce z tohto splnomocnenia tretej osobe.

Toto splnomocnenie sa udeľuje v slovenskom a anglickom jazyku. V prípade nezhôd medzi oboma jazykovými verziami je rozhodujúca slovenská verzia.

Platnosť tohto splnomocnenia nie je časovo obmedzená.

V Bratislave, dňa 08. júna 2018

OTIS Výťahy, s.r.o.
Ing. Ján Hriňa

OTIS 507
OTIS Výťahy s.r.o.
Vajnorská 100/A
831 04 Bratislava 3

Power of Attorney

Business Company **OTIS Výťahy, s.r.o.**, registered seat: Vajnorská 100/A, 831 04 Bratislava - mestská časť Nové Mesto, Slovak Republic, ID No.: 35 683 929, registered with the Commercial register held by the District court in Bratislava I, Section: Sro, File No.: 10405/B, acting through Ing. Ján Hriňa and Ladislav Olšavský, as a statutory body (“Principal”)

hereby empower

its employee **Mrs. Lenka Ozorovská**, born on 11th June 1982 in Lučenec, resident in Veľká nad Ipľom 172, postcode 985 32, Slovak republic (“Plenipotentiary”)

to represent and act on behalf Principal in all matters relating to the negotiation of contracts, the subject matter of which is the providing of service - maintenances and/or reparations of elevators, escalators or travolators by Principal, including provision of the tests and inspections of elevators, escalators or travolators, which are required by legislations, as well as in all matters relating to the negotiation of amendments to these contracts, including the negotiation of deals relating to these contracts and/or its amendments, and to conclude and sign these contracts, including their additions, as well as deals relating to these contracts and/or their additions, with one member of statutory body of the Principal. This power of attorney applies to all related subcontracts of the Principal to the above extent.

Plenipotentiary is not authorized to transfer rights resulting from this power of attorney to the third party.

This power of attorney has been granted in Slovakian and English language. In case of any discrepancies between these two versions, the Slovakian version will be preferred.

The validity of this Power of Attorney is not time limited.

In Bratislava, 8th June 2018

OTIS Výťahy, s.r.o.
Ladislav Olšavský

Splnomocnenie prijímam / I accept this power of attorney:

Ing. Lenka Ozorovská



OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Ján Hriňa**, dátum narodenia _____, bytom **Poprad**, _____, **Slovenská republika**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: _____, ktorý(á) listinu predomnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo _____.

Bratislava dňa 8.6.2018



.....
Bc. Dagmar Hajasová
pracovník poverený notárom
JUDr. Evou Imrišovou



OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Ladislav Olšavský**, dátum narodenia _____, bytom **Bratislava - Dúbravka**, _____, **Slovenská republika**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: _____, ktorý(á) listinu predomnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo _____.

Bratislava dňa 8.6.2018



.....
Bc. Dagmar Hajasová
pracovník poverený notárom
JUDr. Evou Imrišovou

Upozornenie! Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť skutočností uvádzaných v listine (§58 ods. 4 Notárskeho poriadku)